الشعبة الطمية و الأدبية و التقنية المستوى: السنة الأولى من سلك البكالوريا مدة الالجاز: ساعتان (2 س) المعامل: 4 — (ع ق — ع ت. المعامل: 3)

الصفحة 1/2

امتحان نيل شهادة البكالوريا الامتحان الجهوي الموحد المادة : اللغة الفرنسية دورة يونيو 2015 المترشحون الرسميون الموضوع الرنيسي المملكة المغربية وزارة التربية الوطنية و التكوين المهني الأكاديمية الجهوية للتربية و التكوين لجهة الرباط سلا زمور زعير

- [...] Ma mère oublia que Rahma n'était qu'une pouilleuse, une mendiante d'entre les mendiantes. Tout émue, elle se précipita au premier étage en criant :
  - Ma sœur! Ma pauvre sœur! Que t'est-il arrivé?
  - Nous pouvons peut-être te venir-en aide. Cesse de pleurer, tu nous déchires le cœur.

Toutes les femmes entourèrent Rahma la malheureuse. Elle réussit enfin à les renseigner: Zineb avait disparu, perdue dans la foule. En vain, sa mère avait essayé de la retrouver dans les petites rues latérales, Zineb s'était volatilisée, le sol l'avait engloutie et il n'en restait pas la moindre trace.

La nouvelle de cette disparition se propagea instantanément dans le quartier. Des femmes inconnues traversèrent les terrasses pour venir prendre part à la douleur de Rahma et l'exhorter à la patience. Tout le monde se mit à pleurer bruyamment. Chacune des assistantes gémissait, se lamentait, se rappelait les moments particulièrement pénibles de sa vie, s'attendrissait sur son propre sort.

Je m'étais mêlé au groupe des pleureuses et j'éclatai en sanglots. Personne ne s'occupait de moi. Je n'aimais pas Zineb, sa disparition me réjouissait plutôt, je pleurais pour bien d'autres raisons. D'abord, je pleurais pour faire comme tout le monde, il me semblait que la bienséance l'exigeait; je pleurais aussi parce que ma mère pleurait et parce que Rahma, qui m'avait fait cadeau d'un beau cabochon de verre, avait du chagrin ; mais la raison profonde peut-être, c'était celle que je donnai à ma mère lorsqu'elle s'arrêta, épuisée.

Toutes les femmes s'arrêtèrent, s'essuyèrent le visage, qui avec un mouchoir, qui avec le bas de sa chemise.

Je continuais à pousser des cris prolongés. Elles essayèrent de me consoler. Ma mère me dit:

 Arrête! Sidi Mohammed, on retrouvera Zineb, arrête! Tu vas te faire mal aux yeux avec toutes ces larmes.

Hoquetant, je lui répondis:

Cela m'est égal qu'on ne retrouve pas Zineb, je pleure parce que j'ai faim!

Ma mère me saisit par le poignet et m'entraîna, courroucée. [...]

Mon père arriva, comme de coutume, après la prière de l'Aacha. Le repas se déroula simplement, mais à l'heure du thé, maman parla des évènements de la journée. Elle commença :

- Cette pauvre Rahma a passé une journée dans les affres de l'angoisse. Nous avons toutes été bouleversées.
  - Que s'est-il passé? demanda mon père.

Ma mère reprit:

- Tu connais Allal le fournier qui demeure à Kalklyine ? Si, si, tu dois le connaître. Il est marié à Khadija, la sœur de notre voisine Rahma. Il y a un an, ils sont venus passer une semaine ici chez leurs parents ; ce sont des gens honnêtes, pieux et bien élevés. Mariés depuis trois ans, ils désiraient vivement avoir un enfant. La pauvre Khadija a consulté les guérisseurs, les fqihs, les sorciers et les chouafas sans résultat. Il y a un an, ils sont allés en pèlerinage à Sidi Ali Bou Serghine. Khadija se baigna dans la source, promit au saint de sacrifier un agneau si Dieu exauçait son vœu. Elle a eu son bébé.



المادة : اللغة القرنسية الصفحة 2/2 المستوى: السنة الأولى من سلك البكالوريا المترشحون الرسميون الشعبة العلمية والأدبية و التقتية

# I. Étude de texte (10 points)

Recopiez et complétez le tableau suivant (1pt)

Titre de l'œuvre	Auteur de cette œuvre	Genre littéraire	Une autre œuvre du même auteur

- Situez le passage dans l'œuvre dont il est extrait. (1pt)
- A quelle occasion, dans l'œuvre, la mère du narrateur s'était-elle disputée avec Rahma et pourquoi change-t-elle d'attitude vis-à-vis d'elle dans ce passage ? (1pt)
- 4. Relevez dans le texte quatre mots ou expressions relatifs au champ lexical de la douleur (1pt)
- Dans la phrase suivante, de quelle figure de style s'agit-il et quel en est l'effet ?
  - « Cesse de pleurer, tu nous déchires le cœur. » (1pt)
- Les femmes pleurent pour deux raisons, lesquelles ? (1pt)
- 7. En vous appuyant sur votre connaissance de l'œuvre, recopiez et complétez le tableau suivant (1pt)

Les personnages	Le malheur ayant frappé chacun d'eux
Maalem Abdeslem	
Moulay Larbi	
Lala Aïcha	
Rahma	

 Reliez chaque énoncé du texte de la colonne A à la signification qui lui convient dans la colonne B (1pt)

A. Énoncés du texte

- a. « Zineb s'était volatilisée, le sol l'avait engloutie. »
- b. « Khadija promit au saint de sacrifier un agneau. »
- c. « les affres de l'angoisse».
- d. « il me semblait que la bienséance l'exigeait. »

B. Signification

- 1. Le respect des bonnes manières.
- 2. La peine
- 3. La disparition
- 4. La peur de se perdre
- 5. L'offrande
- Toutes les voisines se sont associées à Rahma dans son malheur. Quel sentiment cela suscite-t- il en vous ? Répondez en deux ou trois phrases. (1pt)
- Pour avoir un enfant, Khadija a consulté les guérisseurs, les fqihs et les sorciers...
  Quel jugement portez-vous sur cette pratique ? Justifiez votre réponse en deux ou trois phrases. (1pt)

## II. Production écrite (10 points)

#### Sujet

Si Antigone avait obéi aux ordres de Créon, elle n'aurait pas été condamnée à mort.

A votre avis, les jeunes doivent-ils toujours obéir aux adultes ?

En tant que jeune, donnez votre propre point de vue en vous appuyant sur des arguments convaincants et des exemples précis.

Votre production sera évaluée selon les critères suivants :

- respect de la consigne
- cohérence de l'argumentation
- correction de la langue
- originalité



شعبة التعليم الأصيل مسلكى اللغة العربية والعلوم الشرعية المستوى السنة الأولى من سلك البكالوريا مدة الانجاز : ساعتان (2 س) المعامل: 4 (ع ق - ع ت. المعامل: 3) الصفحة 1/1

امتحان ثيل شهادة البكالوريا الامتحان الجهوي الموجد المادة : اللغة الفرنسية دورة يونيو 2015 المترشحون الرسميون الموضوع الرئيسي

المملكة المغ ببة وزارة التربية الوطنية و التكوين المهنى الأكاديمية الجهوية للتربية و التكوين لجهة الرياط سلا زمور زعير

## Éléments de réponse et barème de correction

(Les réponses non prévues sont laissées à l'appréciation des correcteurs)

## I. Etude de texte (10 points)

Tableau (1 pt) =  $(0.25 \times 4)$ 

Titre de l'œuvre	Auteur de cette	Genre littéraire	Date de parution
	œuvre		
La Boîte à Merveilles	Ahmed Sefrioui	Roman autobiographique	1954

Situation du passage : (1pt) 2.

Indications:

- Début du chapitre III
- Rahma, accompagnée de sa fille Zineb, s'est rendue au quartier Kalklyine pour assister à un baptême.
- Elle revient en pleurs sans sa fille Zineb.
- 3. La dispute entre Rahma et Lalla Zoubida a eu lieu vers la fin du chapitre1 parce que Rahma a fait sa lessive un lundi, jour réservé à Lalla Zoubida. La mère du narrateur a changé d'attitude par compassion et solidarité avec Rahma. (Ipt)
- 4. Les quatre mots ou expressions renvoyant au champ lexical de la douleur sont : Ex. se mit à pleurer, gémissait, j'éclatai en sanglots, pleureuses. (1 pt)
- 5. La figure de style est la métaphore (accepter l'hyperbole). L'effet produit : l'idée de l'intensité, de la compassion, de la douleur ressentie et partagée. (1 pt= 0.5x2)
- 6. Les femmes pleurent pour deux raisons : (1 pt = 0.5x2)
  - à cause de la disparition de la fille de Rahma;
  - à cause de leurs propres malheurs.

#### 7. (1 pt 0.5x2)

Les personnages		Le malheur ayant frappé chacun d'eux	
a	Rahma	La fille de Rahma s'est égarée.	
b	Moulay Larbi	Abdelkader a refusé de rendre l'argent que Moulay Larbi lui avait prêté.	
c	Maalem Abdeslem	Il a perdu son capital au souk des haiks.	

8. Appariement

a/3 - b/1

(1pt = 0.5x2)

- Accepter toute réponse pertinente et correctement formulée. (1pt)
- Accepter toute réponse pertinente et correctement formulée.

### II. Production écrite (10 points)

Critères d'évaluation

- respect de la consigne
- cohérence de l'argumentation
- correction de la langue
- originalité



الشعبة الطمية و الأدبية و التقلية المستوى: السنة الثانية من سلك البكالوريا مدة الانجاز: ساعتان (2 س) المعامل: 4 – (ع ق – ع ت م: 3) الصفحة 1/1 امتحان نيل شهادة البكالوريا الامتحان الجهوي الموحد المادة: اللغة الفرنسية دورة يونيو 2015 المترشحون الأحرار الموضوع الرنيمي المملكة المغربية وزارة التربية الوطنية و التكوين المهني الأكاديمية الجهوية للتربية و التكوين لجهة الرباط سلا زمور زعير

# Éléments de réponse et barème de correction

(Les réponses non prévues sont laissées à l'appréciation des correcteurs)

# I. Étude de texte (10 points)

1. (lpt=0,25x4)

Titre de l'œuvre	Auteur de cette œuvre	Genre littéraire	Deux autres œuvres du même auteur
Il était une fois un vieux couple heureux	Mohammed Khair-Eddine	Récit/ Roman	Ex : Agadir ; Corps négatif

### 2. Situation (1pt)

#### Indications:

- Début du chapitre V
- Bouchaïb décrit le mode de vie à la campagne.
- Il explique à la Vieille le rapport entre les bêtes et les êtres humains
- Il la console du fait de ne pas avoir d'enfant, citant la vie de certains prophètes
- 3. Le thème traité : traditions et modernité// les changements introduits dans le village (1pt)

### 4. (1 pt = 0.25x4)

Éléments apparus	Changements opérés
Une maison de béton	Anciennes maisons désertées.
L'automobile	Aménagement de la route.
La radio	Couvre les bruits de la nature.
La pompe	Bruit, mais aide pour les femmes.

- Ex. pétarade, grésillements, cacophonèrent, bruits (1pt= 0,25x4)
- Appariement: a/3 b/4 c/1 d/2 (1pt= 0,25x4)
- 7. a/ faux b/ vrai c/faux d/vrai (1pt = 0.25 x4)
- 8. Idée de la vie solidaire, de la vie en communauté, de partage, de confort moral et social. (1pt)
- 9. Acceptez toute réponse pertinente et correctement formulée. (1pt)
- Acceptez toute réponse pertinente et correctement formulée. (1pt)

### II. Production écrite (10 points)

#### Critères d'évaluation

- respect de la consigne
- cohérence de l'argumentation
- correction de la langue
- originalité



شعبة التعليم الأصيل مسلكي اللغة العربية والعلوم الشرعية المستوى: السنة الثانية من سلك البكلوريا مدة الانجاز: ساعتان (2 س) المعامل: 4 – (ع ق – ع ت م: 3) الصفحة: 1/1 امتحان ثيل شهادة البكالوريا الامتحان الجهوي الموحد المادة: اللغة الفرنسية دورة يونيو 2015 المترشحون الأحرار الموضوع الرئيسي المملكة المغربية وزارة التربية الوطنية و التكوين المهني الأكاديمية الجهوية للتربية و التكوين لجهة الرياط سلا زمور زعير

# Éléments de réponse et barème de correction

(Les réponses non prévues sont laissées à l'appréciation des correcteurs)

# I. Étude de texte (10 points)

1. (1pt = 0.25x4)

Titre de l'œuvre	Auteur de cette œuvre	Genre littéraire	Une autre œuvre du même auteur
Il était une fois un vieux couple heureux	Mohammed Khair-Eddine	Récit/ Roman	Ex : Agadir

### 2. Situation (1pt)

#### Indications:

- Début du chapitre V
- Bouchaïb décrit le mode de vie à la campagne.
- Il explique à la Vieille le rapport entre les bêtes et les êtres humains.
- Il la console du fait de ne pas avoir d'enfant, citant la vie de certains prophètes.
- 3. Le thème traité : traditions et modernité// les changements introduits dans le village. (1pt)
- 4. (1 pt = 0.5x2)

Eléments apparus	Changements opérés	
Une maison de béton	Anciennes maisons désertées	
L'automobile	Aménagement de la route	

- 5. Ex. pétarade, grésillements (1pt).
- Appariement: a/3 b/1 (1pt =0,5x2)
- 7. a/ vrai b/ faux (1pt=0,5x2)
- 8. sentiment de joie, de gaieté.... (1pt)
- 9. Acceptez toute réponse pertinente et correctement formulée. (1pt)
- Acceptez toute réponse pertinente et correctement formulée. (1pt)

### II. Production écrite (10 points)

#### Critères d'évaluation

- respect de la consigne
- cohérence de l'argumentation
- correction de la langue
- originalité

